# Predicting semantic alignment by cultural similarity: Common crawl data

## Bill Thompson, Seán Roberts & Gary Lupyan

## Contents

| Introduction            |    |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------|----|--|--|--|--|--|--|
| ad libraries            | 79 |  |  |  |  |  |  |
| domains                 | 80 |  |  |  |  |  |  |
| Load data               |    |  |  |  |  |  |  |
| LMER models             |    |  |  |  |  |  |  |
| MRM                     | 87 |  |  |  |  |  |  |
| ntel tests              | 89 |  |  |  |  |  |  |
| ntel tests<br>Data prep |    |  |  |  |  |  |  |
| Tests                   |    |  |  |  |  |  |  |
| MRM                     | 94 |  |  |  |  |  |  |

## Introduction

This file replicates the tests for the main Wikipedia data on the common crawl data.

## Load libraries

```
library(ape)
library(ecodist)
library(lme4)
library(sjPlot)
library(ggplot2)
library(igraph)
library(lattice)
library(xtable)
```

Parameters (using data from NorthEuraLex and common crawl, k=100, unfiltered):

```
datasetName = "cc"
datasetLabel = "Common Crawl"
lingDistancesFile = "../data/FAIR/nel-k100-cc-alignments-by-language-pair.csv"
lingDistancesFileNK = "../data/FAIR/nel-k100-cc-alignments-by-language-pair-without-kinsip.csv"
lingDistancesByDomainFile = "../results/EA_distances/nel-k100-cc_with_ling.csv"
# (generated by ../processing/combineCultAndLingDistances.R)
```

## All domains

#### Load data

Read the cultural distances:

```
cult = read.csv(".../results/EA_distances/CulturalDistances_Long.csv", stringsAsFactors = F)
names(cult) = c("l1","l2","cult.dist")

Add language family:
l = read.csv(".../data/FAIR_languages_glotto_xdid.csv", stringsAsFactors = F)
g = read.csv(".../data/glottolog-languoid.csv/languoid.csv", stringsAsFactors = F)
```

Read the semantic distances

l\$family = g[match(l\$glotto,g\$id),]\$family\_pk
l\$family = g[match(l\$family,g\$pk),]\$name

```
ling = read.csv(lingDistancesFile, stringsAsFactors = F)
```

There are very few possible comparisons for Slovenian and Northern Sami, so we'll remove these:

```
ling = ling[!(ling$11=="se" | ling$12 == "se"),]
ling = ling[!(ling$11=="sl" | ling$12 == "sl"),]
```

Combine the linguistic and cultural distances. Note that we flip the cultural measure from a distance measure to a similarity measure.

```
cult$11.iso2 = 1[match(cult$11,1$Language2),]$iso2
cult$12.iso2 = 1[match(cult$12,1$Language2),]$iso2
fairisos = unique(c(ling$11,ling$12))
cultisos = unique(c(cult$11.iso2, cult$12.iso2))
cult = cult[(cult$11.iso2 %in% fairisos) & (cult$12.iso2 %in% fairisos),]
ling = ling[(ling$11 %in% cultisos) & (ling$12 %in% cultisos),]
matches = sapply(1:nrow(ling), function(i){
  which(cult$11.iso2==ling$11[i] & cult$12.iso2==ling$12[i])
})
ling$cult.dist = cult[matches,]$cult.dist
# Flip
ling$cult.dist = 1 - ling$cult.dist
# Scale
ling$cult.dist.center = scale(ling$cult.dist)
cdc.s = attr(ling$cult.dist.center, "scaled:scale")
cdc.c = attr(ling$cult.dist.center, "scaled:center")
ling$cult.dist.center = as.numeric(ling$cult.dist.center)
ling$comparison count.center =
  scale(ling$comparison_count)
ling$family1 = l[match(ling$11, l$iso2),]$family
ling$family2 = 1[match(ling$12, 1$iso2),]$family
1[1$Language=="Arabic",]$autotyp.area= "Greater Mesopotamia"
1[1$Language=="Persian",]$autotyp.area= "Greater Mesopotamia"
ling$area1 = l[match(ling$11, l$iso2),]$autotyp.area
ling$area2 = 1[match(ling$12, 1$iso2),]$autotyp.area
```

```
fgroup = cbind(ling$family1,ling$family2)
fgroup = apply(fgroup,1,sort)
ling$family.group = apply(fgroup,2,paste,collapse=":")
agroup = cbind(ling$area1,ling$area2)
agroup = apply(agroup,1,sort)
ling$area.group = apply(agroup,2,paste,collapse=":")
ling$rho.center = scale(ling$local_alignment)
Each observation is now associated with a language family pair:
head(ling[,c("11","12","local_alignment",'family.group')])
##
       11 12 local_alignment
                                      family.group
                                     Turkic:Uralic
## 3
     myv cv
                   0.05112061
## 5
       la cv
                   0.06646598 Indo-European:Turkic
                                     Turkic:Turkic
## 6
                   0.06823760
       cv sah
## 13 ga cv
                   0.07949409 Indo-European:Turkic
                   0.08650789 Afro-Asiatic:Turkic
## 19 cv he
## 20 cv te
                   0.08761480
                                  Dravidian: Turkic
And the same is true for area:
tail(ling[,c("11","12","local_alignment",'area.group')])
        11 12 local_alignment
                                           area.group
## 1112 uk ja
                    0.3804179 Inner Asia: N Coast Asia
                    0.3821532 Inner Asia:Inner Asia
## 1113 be ru
## 1115 uk be
                    0.4022741 Inner Asia:Inner Asia
## 1116 cs uk
                    0.4376378
                                    Europe: Inner Asia
## 1118 cs ru
                    0.4581089
                                    Europe: Inner Asia
## 1119 uk ru
                    0.5460480 Inner Asia:Inner Asia
Number of observations:
# Number of datapoints:
nrow(ling)
## [1] 308
# Number of unique languages:
length(unique(unlist(ling[,c("11","12")])))
## [1] 34
# Number of unique language families:
uniqueFamilies = unique(unlist(ling[,c("family1","family2")]))
length(uniqueFamilies)
## [1] 7
# Number of unique areas:
uniqueAreas = unique(unlist(ling[,c("area1", "area2")]))
length(uniqueAreas)
```

## [1] 6

Cross-over between language families and areas:

| #: | #               |         |                 |             |               |       |      |         |      |
|----|-----------------|---------|-----------------|-------------|---------------|-------|------|---------|------|
| #  | #               | Europe  | ${\tt Greater}$ | Mesopotamia | ${\tt Indic}$ | Inner | Asia | N Coast | Asia |
| #  | # Afro-Asiatic  | 0       |                 | 1           | 0             |       | 0    |         | 0    |
| #  | # Dravidian     | 0       |                 | 0           | 3             |       | 0    |         | 0    |
| #  | # Indo-European | 10      |                 | 2           | 1             |       | 5    |         | 0    |
| #: | # Japonic       | 0       |                 | 0           | 0             |       | 0    |         | 1    |
| #: | # Sino-Tibetan  | 0       |                 | 0           | 0             |       | 0    |         | 0    |
| #: | # Turkic        | 0       |                 | 1           | 0             |       | 5    |         | 0    |
| #: | # Uralic        | 1       |                 | 0           | 0             |       | 3    |         | 0    |
| #: | #               |         |                 |             |               |       |      |         |      |
| #: | #               | Southea | ast Asia        |             |               |       |      |         |      |
| #: | # Afro-Asiatic  |         | 0               |             |               |       |      |         |      |
| #: | # Dravidian     |         | 0               |             |               |       |      |         |      |
| #  | # Indo-European |         | 0               |             |               |       |      |         |      |
| #: | # Japonic       |         | 0               |             |               |       |      |         |      |
| #: | # Sino-Tibetan  |         | 1               |             |               |       |      |         |      |
| #: | # Turkic        |         | 0               |             |               |       |      |         |      |
| #: | # Uralic        |         | 0               |             |               |       |      |         |      |
|    |                 |         |                 |             |               |       |      |         |      |

#### LMER models

Mixed effects model, predicting Linguistic similarities from cultural similarity, with random intercept for family and area and random slope for cultural similarity for family and area.

We start with a null model with random intercepts for family and area, and random slopes for cultural similarity by both. We add a fixed effect of the number of comparisons made for each data point (number of concepts that were available to compare). Then we add a fixed effect of cultural similarity

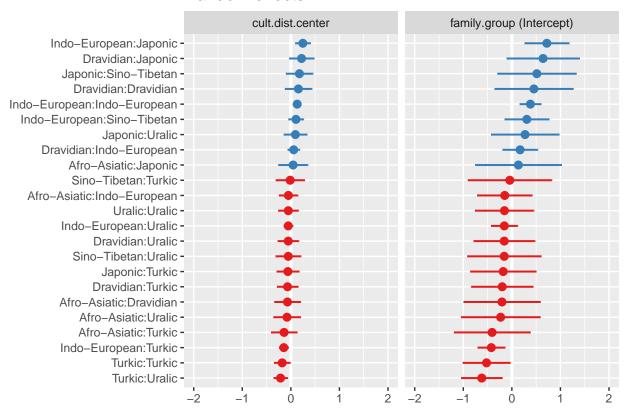
```
m0 = lmer(
  rho.center ~ 1 +
    (1 + cult.dist.center | family.group) +
    (1 + cult.dist.center | area.group),
  data = ling
## boundary (singular) fit: see ?isSingular
m0.5 = lmer(
  rho.center ~ 1 +
    comparison_count.center +
    (1 + cult.dist.center | family.group) +
    (1 + cult.dist.center | area.group),
  data = ling
## boundary (singular) fit: see ?isSingular
m1 = lmer(
 rho.center ~ 1 +
    comparison_count.center +
   cult.dist.center +
    (1 + cult.dist.center | family.group) +
    (1 + cult.dist.center | area.group),
  data = ling
## boundary (singular) fit: see ?isSingular
an1 = anova(m0, m0.5, m1)
## refitting model(s) with ML (instead of REML)
an1
## Data: ling
## Models:
## m0: rho.center ~ 1 + (1 + cult.dist.center | family.group) + (1 +
           cult.dist.center | area.group)
## m0.5: rho.center ~ 1 + comparison_count.center + (1 + cult.dist.center |
## m0.5:
             family.group) + (1 + cult.dist.center | area.group)
## m1: rho.center ~ 1 + comparison_count.center + cult.dist.center +
## m1:
           (1 + cult.dist.center | family.group) + (1 + cult.dist.center |
## m1:
           area.group)
##
       Df
              AIC
                                            Chisq Chi Df Pr(>Chisq)
                     BIC logLik deviance
        8 815.34 845.18 -399.67
                                   799.34
## m0.5 9 797.25 830.82 -389.63
                                   779.25 20.0908
                                                        1 7.385e-06 ***
## m1
        10 794.31 831.61 -387.15
                                  774.31 4.9442
                                                             0.02618 *
## ---
```

```
## Signif. codes: 0 '***' 0.001 '**' 0.05 '.' 0.1 ' ' 1
Cultural similarity is significantly correlated with Linguistic similarity. Here are the model estimates:
summary(m1)
## Linear mixed model fit by REML ['lmerMod']
## Formula: rho.center ~ 1 + comparison_count.center + cult.dist.center +
       (1 + cult.dist.center | family.group) + (1 + cult.dist.center |
##
##
       area.group)
##
      Data: ling
##
## REML criterion at convergence: 784.1
## Scaled residuals:
       Min
                1Q Median
                                 3Q
                                        Max
## -1.9661 -0.8427 0.0488 0.7422 4.3734
##
## Random effects:
   Groups
                                   Variance Std.Dev. Corr
##
                 Name
   family.group (Intercept)
                                   0.247132 0.49712
##
                 cult.dist.center 0.028994 0.17028
                                                     1.00
##
                 (Intercept)
                                   0.059174 0.24326
    area.group
                 cult.dist.center 0.006892 0.08302 1.00
##
## Residual
                                   0.643045 0.80190
## Number of obs: 308, groups: family.group, 23; area.group, 19
## Fixed effects:
                           Estimate Std. Error t value
## (Intercept)
                            0.01866
                                        0.15042
                                                  0.124
                                        0.05689
                                                  4.791
## comparison_count.center 0.27254
## cult.dist.center
                            0.18217
                                        0.07684
                                                  2.371
##
## Correlation of Fixed Effects:
##
               (Intr) cmpr_.
## cmprsn_cnt. 0.098
## clt.dst.cnt 0.669 -0.030
## convergence code: 0
## boundary (singular) fit: see ?isSingular
Plot the estimates, rescaling the variables back to the original units:
trans = function(X){
 X * attr(ling$rho.center, "scaled:scale") +
  attr(ling$rho.center, "scaled:center")
}
gx = plot model(m1,'pred',terms='cult.dist.center')
gx$data$predicted = trans(gx$data$predicted)
gx$data$conf.low = trans(gx$data$conf.low)
gx$data$conf.high = trans(gx$data$conf.high)
gx$data$x = gx$data$x *
  cdc.s +cdc.c
gx = gx + \#coord\_cartesian(ylim=c(0,0.5),
                           xlim=c(0.15,0.85)) +
 xlab("Cultural similarity") +
```

```
ylab("Semantic alignment") +
  ggtitle("") +
  geom_point(data=ling,aes(x=cult.dist,y=local_alignment))
gx
   0.5 -
   0.4 -
Semantic alignment
   0.3 -
   0.2 -
   0.1 -
      0.2
                      0.3
                                      0.4
                                                                                    0.7
                                                     0.5
                                                                    0.6
                                            Cultural similarity
pdf(paste0("../results/stats/",datasetName,"/CulturalDistance_Rho_Graph.pdf"),
    height=2.5, width=2.5)
gx
dev.off()
## pdf
##
Plot the random effects:
plot_model(m1,'re', sort.est = "cult.dist.center")
```

## [[1]]

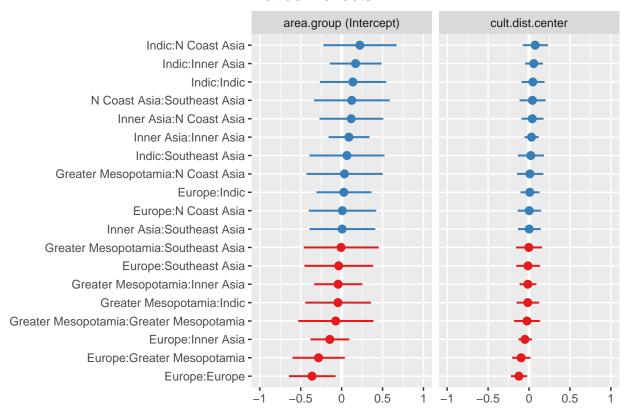
## Random effects



##

## [[2]]

## Random effects



### MRM

Use multiple regression on distance matrices to do the same test as above. The code below loads the data into a matrix format:

```
# Use graph method to make distance matrix
grph <- graph.data.frame(ling[,c("11",'12','local_alignment')], directed=FALSE)</pre>
# add value as a weight attribute
ling.m = get.adjacency(grph, attr="local_alignment", sparse=FALSE)
rownames(ling.m) = 1[match(rownames(ling.m), 1$iso2), ]$Language2
colnames(ling.m) = 1[match(colnames(ling.m), 1$iso2), ]$Language2
# Same for comparison_count.center
grph <- graph.data.frame(ling[,c("11",'12','comparison_count')], directed=FALSE)</pre>
# add value as a weight attribute
cc.m = get.adjacency(grph, attr="comparison_count", sparse=FALSE)
rownames(cc.m) = 1[match(rownames(cc.m), 1$iso2), ]$Language2
colnames(cc.m) = 1[match(colnames(cc.m), 1$iso2), ]$Language2
cult.m = read.csv("../results/EA distances/CulturalDistances.csv", stringsAsFactors = F)
rownames(cult.m) = cult.m[,1]
cult.m = cult.m[,2:ncol(cult.m)]
cult.m = as.matrix(cult.m)
# Flip cultural value to distance
cult.m = 1-cult.m
mx = match(rownames(ling.m),rownames(cult.m))
cult.m = cult.m[mx,mx]
colnames(cult.m) = rownames(cult.m)
```

```
# Same/different matrix for language family
family.matrix = l[match(rownames(ling.m), l$Language), ]$family
family.matrix = outer(family.matrix,family.matrix,"!=") *1
# Load ASJP distances for second test
asjp = readRDS("../data/ASJP/asjp17-dists FAIR.RData")
ling.m.glotto = 1[match(rownames(cult.m), 1$Language2), ]$glotto
ling.m.glotto = ling.m.glotto[ling.m.glotto %in% rownames(asjp)]
asjp.m = asjp[ling.m.glotto,ling.m.glotto]
asjp.lang.names = 1[match(rownames(asjp.m), 1$glotto), ]$Language2
# Matrices for second analysis with asjp
ling.m2 = ling.m[asjp.lang.names,asjp.lang.names]
cult.m2 = cult.m[asjp.lang.names,asjp.lang.names]
cc.m2 = cc.m[asjp.lang.names,asjp.lang.names]
# Load the geographic distances:
geoDist = read.csv("../data/GeographicDistances.csv",stringsAsFactors = F)
geoDist.m = as.matrix(geoDist)
geoDist.m = geoDist.m[!is.na(geoDist.m[,1]),!is.na(geoDist.m[1,])]
# Convert to log distance in thousand km
geoDist.m = log10(geoDist.m/1000)
geoDist.m[is.infinite(geoDist.m)] = 0
colnames(geoDist.m) = gsub("\\."," ",colnames(geoDist.m))
rownames(geoDist.m) = colnames(geoDist.m)
geoDist.m1 = geoDist.m[rownames(ling.m),rownames(ling.m)]
geoDist.m2 = geoDist.m[rownames(ling.m2),rownames(ling.m2)]
# For missing comparisons, impute the mean:
# (there are no zero values in the local alignment data)
ling.m[ling.m==0] = mean(ling$local_alignment)
diag(ling.m) = 0
ling.m2[ling.m2==0] = mean(ling.m2[ling.m2!=0])
diag(ling.m2) = 0
# center and scale values
ling.m = matrix(scale(as.vector(ling.m)),nrow=nrow(ling.m))
cc.m = matrix(scale(as.vector(cc.m)),nrow=nrow(cc.m))
cult.m = matrix(scale(as.vector(cult.m)),nrow=nrow(cult.m))
geoDist.m1 = matrix(scale(as.vector(geoDist.m1)),nrow=nrow(geoDist.m1))
asjp.m = matrix(scale(as.vector(asjp.m)),nrow=nrow(asjp.m))
ling.m2 = matrix(scale(as.vector(ling.m2)),nrow=nrow(ling.m2))
cc.m2 = matrix(scale(as.vector(cc.m2)),nrow=nrow(cc.m2))
cult.m2 = matrix(scale(as.vector(cult.m2)),nrow=nrow(cult.m2))
geoDist.m2 = matrix(scale(as.vector(geoDist.m2)),nrow=nrow(geoDist.m2))
```

Run the MRM model, predicting semantic alignment by cultural distance, controlling for family distance, geographic distance, and the comparison count (number of observations). Here, the family distance between two languages is just whether they are part of the same family. Note that this does not take into account particular values for particular families, nor the random slopes within families.

```
set.seed(289)
MRM.fam = ecodist::MRM(as.dist(ling.m) ~
               as.dist(cult.m) +
               as.dist(family.matrix) +
               as.dist(geoDist.m1) +
               as.dist(cc.m),nperm = 10000)
MRM.asjp = ecodist::MRM(as.dist(ling.m2) ~
               as.dist(cult.m2) +
               as.dist(asjp.m) +
               as.dist(geoDist.m2) +
               as.dist(cc.m2),nperm = 10000)
rownames(MRM.fam$coef) = c("Intercept", "Cultural distance", "Language family",
                           "Geographic distance", "Comparison count")
colnames(MRM.fam$coef) = c("Estimate", "p-value")
statMRM.fam = xtable(MRM.fam$coef, digits = 3,display=c("s",'f',"fg"),
                     caption = paste0(
        "MRM analysis predicting semantic alignment (",
        datasetLabel,"), with family control. $R^2$=",
        signif(MRM.fam$r.squared[1],3)))
print(statMRM.fam, "latex",
    file="../results/stats/tex/MRM family CC.tex")
rownames(MRM.asjp$coef) = c("Intercept", "Cultural distance", "ASJP",
                           "Geographic distance", "Comparison count")
colnames(MRM.asjp$coef) = c("Estimate", "p-value")
statMRM.fam = xtable(MRM.asjp$coef, digits = 3,display=c("s",'f',"fg"),
                     caption = paste0(
        "MRM analysis predicting semantic alignment (",
        datasetLabel,"), with ASJP control. $R^2$=",
        signif(MRM.asjp$r.squared[1],3)))
print(statMRM.fam, "latex",
    file="../results/stats/tex/MRM_ASJP_CC.tex")
```

## Mantel tests

Read the historical distances for Indo-European, based on the phylogenetic distances.

#### Data prep

The geographic distances are loaded above (from "../data/GeographicDistances.csv").

Load historical distances:

```
hist = read.csv("../data/trees/IndoEuropean_historical_distances.csv", stringsAsFactors = F)
hist = hist[!duplicated(hist[,1]),!duplicated(hist[,1])]
rownames(hist) = hist[,1]
hist = hist[,2:ncol(hist)]
hist.m = as.matrix(hist)
```

```
colnames(hist.m) = rownames(hist.m)
hist.m = hist.m/max(hist.m)
```

Read the cultural distance as a matrix:

```
cult.m = read.csv(".../results/EA_distances/CulturalDistances.csv", stringsAsFactors = F)
rownames(cult.m) = cult.m[,1]
cult.m = cult.m[,2:ncol(cult.m)]
```

Flip the cultural distance into a cultural similarity measure:

```
cult.m = 1-cult.m
```

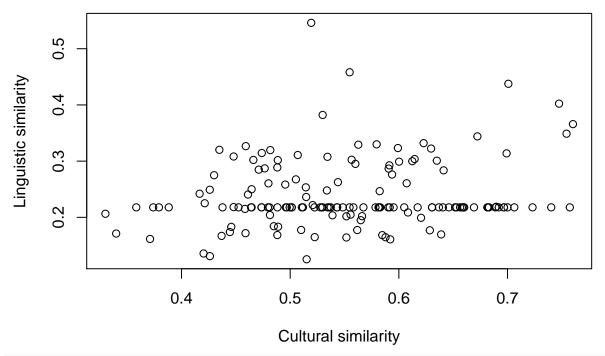
Convert the linguistic similarities to a matrix. This uses igraph to make an undirected graph from the long format with local\_alignment as the edge weights, then output a matrix of adjacencies.

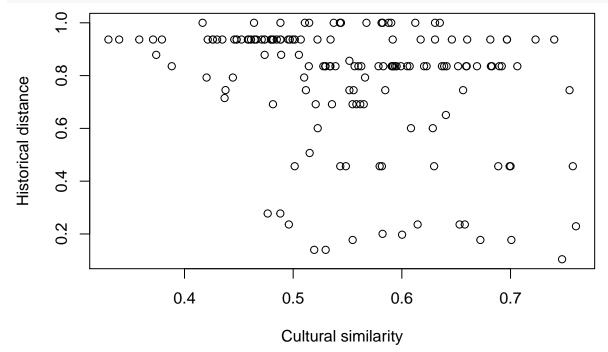
```
grph <- graph.data.frame(ling[,c("l1",'l2','local_alignment')], directed=FALSE)
# add value as a weight attribute
ling.m = get.adjacency(grph, attr="local_alignment", sparse=FALSE)
rownames(ling.m) = 1[match(rownames(ling.m),1$iso2),]$Language2
colnames(ling.m) = 1[match(colnames(ling.m),1$iso2),]$Language2
# For missing comparisons, impute the mean:
# (there are no zero values in the local alignment data)
ling.m[ling.m==0] = mean(ling$local_alignment)
diag(ling.m) = 0</pre>
```

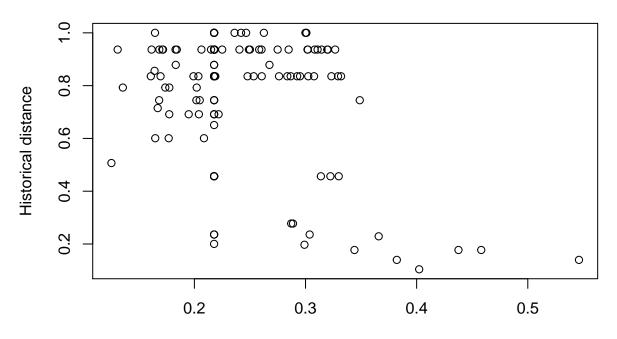
Match the distance matrices

```
in.analysis = intersect(rownames(ling.m),rownames(cult.m))
in.analysis = intersect(in.analysis, rownames(hist.m))
cult.m2 = cult.m[in.analysis,in.analysis]
ling.m2 = ling.m[in.analysis,in.analysis]
hist.m2 = hist.m[in.analysis,in.analysis]
geo.m2 = geoDist.m[in.analysis,in.analysis]
```

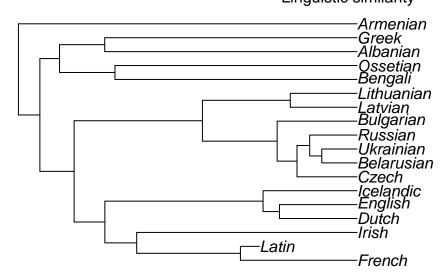
Note that there are only 18 languages with data on linguistic, cultural and historical distance. This is because the historical distances are derived from a tree of Indo-European languages (there are currently no reliable phylogentic trees constructed from cognates that span different language families). The languages in this test include: Albanian, Armenian, Belarusian, Bengali, Bulgarian, Czech, Dutch, English, French, Greek, Icelandic, Irish, Latin, Latvian, Lithuanian, Ossetian, Russian, Ukrainian.







## Linguistic similarity



#### Tests

The results of the test list the following measures:

```
mantelr: Mantel correlation coefficient.
pval1: one-tailed p-value (null hypothesis: r <= 0).</li>
pval2: one-tailed p-value (null hypothesis: r >= 0).
pval3: two-tailed p-value (null hypothesis: r = 0).
llim: lower confidence limit for r.
ulim: upper confidence limit for r.
```

```
set.seed(1498)
```

Run tests between each pair of measures.

```
distms = list("Cultural"= cult.m2,
              "Linguistic" = ling.m2,
              "Historical" = hist.m2,
              "Geographic" = geo.m2)
mantelRes1 = data.frame(
  Var1 = NA, Var2 = NA, r = NA,
  llim = NA, ulim = NA, p = NA,
  stringsAsFactors = F)
for(i in 1:3){
  for(j in (i+1):4){
    var1 = names(distms)[i]
    var2 = names(distms)[j]
    print(paste("Correlation between",
                var1, "and", var2))
    stat = ecodist::mantel(as.dist(distms[[i]]) ~
                as.dist(distms[[j]]),
                nperm = 100000)
    print(stat)
    mantelRes1 = rbind(mantelRes1,
        c(var1, var2, stat[1], stat[5], stat[6],
          min(c(stat[2],stat[3]))))
    stat = round(stat,2)
    stat2 = sprintf("$r$ = %s[%s,%s], one-tailed $p$ = %s",
      stat[1],
      stat[5],
      stat[6],
      min(c(stat[2],stat[3])))
    # TODO: output stats
    #cat(stat2,file=
           paste0("../results/stats/tex/Mantel",var1,"Vs",var2,"Distance_CC.tex"))
  }
}
## [1] "Correlation between Cultural and Linguistic"
```

```
## [1] "Correlation between Cultural and Linguistic"

## mantelr pval1 pval2 pval3 llim.2.5% ulim.97.5%

## 0.18028102 0.11950000 0.88051000 0.22785000 0.01309925 0.28568841

## [1] "Correlation between Cultural and Historical"

## mantelr pval1 pval2 pval3 llim.2.5% ulim.97.5%

## -0.3148429 0.9789500 0.0210600 0.0240700 -0.4468802 -0.2035161

## [1] "Correlation between Cultural and Geographic"
```

```
pval3 llim.2.5% ulim.97.5%
##
      mantelr
                   pval1
                              pval2
## -0.4608256 0.9970600 0.0029500 0.0029500 -0.5860424 -0.3118663
  [1] "Correlation between Linguistic and Historical"
                                         pval3 llim.2.5% ulim.97.5%
##
      mantelr
                   pval1
                              pval2
##
  -0.4040486 0.9989700 0.0010400 0.0010400 -0.5225047 -0.1936433
  [1] "Correlation between Linguistic and Geographic"
##
                       pval1
##
       mantelr
                                    pval2
                                                          llim.2.5%
                                                                      ulim.97.5%
                                                 pval3
## -0.083729598 0.738040000 0.261970000 0.545660000 -0.202460986 -0.005520394
  [1] "Correlation between Historical and Geographic"
##
      mantelr
                   pval1
                              pval2
                                         pval3 llim.2.5% ulim.97.5%
   0.4052690
              0.0010100
                         0.9990000 0.0010100 0.3098220 0.5192832
mantelRes1= mantelRes1[2:nrow(mantelRes1),]
mantelRes1[,3:6] = apply(mantelRes1[,3:6],2,function(X){
  signif(as.numeric(X),3)
})
```

Run a mantel test comparing the Linguistic alignment to the cultural similarity, controlling for the historical distance between languages:

```
## mantelr pval1 pval2 pval3 llim.2.5% ulim.97.5% ## 0.06112430 0.32931000 0.67070000 0.68457000 -0.09050103 0.18048090
```

Main Test: Run a mantel test comparing the Linguistic alignment to the cultural similarity, controlling for the historical distance and geographic distance between languages:

```
mainMantel = ecodist::mantel(as.dist(ling.m2)~
                  as.dist(cult.m2) +
                  as.dist(hist.m2) +
                  as.dist(geo.m2),
                nperm = 100000)
mainMantel = signif(mainMantel,3)
mantelRes1 = rbind(mantelRes1,
  c("Linguistic", "Cultural **",
   mainMantel[1], mainMantel[5], mainMantel[6],
    min(mainMantel[2:3])))
mantelRes1Text = xtable(mantelRes1,
   caption = paste0(
    "Mantel tests (",
    datasetLabel,
    "). ** = partial Mantel test, controlling for historical and geographical distance."))
print(mantelRes1Text,
    file="../results/stats/tex/Mantel_CC.tex")
```

#### **MRM**

Perform the main test, but using multiple regression on distance matrices (MRM).

Lichstein, J. W. (2007). Multiple regression on distance matrices: a multivariate spatial analysis tool. Plant Ecology, 188(2), 117-131.

```
mainMRM = ecodist::MRM(as.dist(ling.m2)~
                  as.dist(cult.m2) +
                  as.dist(hist.m2) +
                  as.dist(geo.m2), nperm=10000)
mainMRM
## $coef
##
                    as.dist(ling.m2)
                                       pval
## Int
                         0.27872648 0.1786
## as.dist(cult.m2)
                         0.07221745 0.4538
## as.dist(hist.m2)
                        -0.11036698 0.0016
## as.dist(geo.m2)
                         0.02518882 0.3089
##
## $r.squared
##
         R2
                  pval
## 0.1803183 0.0081000
##
## $F.test
##
         F
             F.pval
## 10.92596 0.00810
mainMRM2 = sprintf("$\\beta $, $p=$%s",
                   round(mainMRM$coef[2,1],2),
                   round(mainMRM$coef[2,2],2))
cat(mainMRM2,
    file="../results/stats/tex/MRMCultrualVsLinguisticDistance_Partial_CC.tex")
```